

Jon

Chapter 2

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

1 יוֹתָפֵלֵל וְיֹנָה אֶל-יְהוָה יֹאמֶר אֱלֹהֵי מִמְעַיַּי הַדָּגָה:
मछली-के मेट-से अपने-एलोहीम-से यहोवा को- योना-ने और-प्रार्थना-की
[H1710](#) [H4578](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0413](#) [H3124](#) [H6419](#)

योना जब मछली के पेट में था, तो उसने अपने परमेश्वर यहोवा की प्रार्थना की। योना ने कहा,

2 וַיֹּאמֶר וַיִּקְרָא מִצָּרָה לִּי אֱלֹהֵי יְהוָה וַיֹּאמֶר מִיָּמַי וַיִּשְׁעָה שְׂאוּל מִבְטֵן מִיָּעַנֵי וַיִּשְׁעָה
मैं-ने-दुहाई-दी शेओल गर्भ-से और-उस-ने-उत्तर-दिया-मुझे यहोवा को- मेरे संकट-से मैं-ने-पुकारा और-कहा
[H7768](#) [H7585](#) [H0990](#) [H3068](#) [H0413](#) [H7121](#) [H0559](#)
וַיִּשְׁעָה קוֹלִי: שָׁמְעָה
मेरी-आवाज़ तू-ने-सुनी
[H8085](#)

“मैं गहरी विपत्ति में था। मैंने यहोवा की दुहाई दी और उसने मुझे उत्तर दिया! मैं गहरी कन्न के बीच था हे यहोवा, मैंने तुझे पुकारा और तूने मेरी पुकार सुनी!

3 וַתִּשְׁלִיכֵנִי וּתְשׁוּלֵיכֵנִי מִצּוֹלָה בְּלִבִּי יָמִים וַנְהָרָה יִסְבְּבֵנִי כָּל-מִשְׁכָּבֵיךָ וַיְגַלֵּי
और-तेरी-तरंगें तेरी-लहरें सब- मुझे-घेरती-थी और-धारा समुद्रों-के हृदय-में गहराई-में और-तू-ने-मुझे-फेंका
[H1530](#) [H4867](#) [H3605](#) [H5437](#) [H5104](#) [H3220](#) [H3824](#) [H4688](#) [H7993](#)
עָבְרוּ: עָלַי
गुज़रीं मुझ-पर

“तूने मुझे सागर में फेंक दिया था। तेरी शक्तिशाली लहरों ने मुझे थपड़े मारे मैं सागर के बीच में, मैं गहरे से गहरा उतरता चला गया। मेरे चारों तरफ बस पानी ही पानी था।

4 וַאֲנִי אָמַרְתִּי וְאָמַרְתִּי וַיִּגְדַּל אֱלֹהֵי לְהַבְרִיט אוֹסִיף אֶסְפִּי וַיִּגְדַּל עֵינָיו וַיִּגְדַּל מִנְּנָה וַיִּגְדַּל נְגַרְשָׁתִּי וַיִּגְדַּל אֲמַרְתִּי וַיִּגְדַּל וַיִּגְדַּל וַיִּגְדַּל וַיִּגְדַּל
मंदिर को- दृष्टि-करूंगा मैं-फिर-देखूंगा फिर-भी तेरी-आँखों-के सामने-से निकाला-गया-मैं कहा और-मैं-ने
[H1964](#) [H0413](#) [H5027](#) [H3254](#) [H0389](#) [H5048](#) [H1644](#) [H0559](#) [H0589](#)
קָרָשְׁתִּי: קָרָשְׁתִּי
तेरी-पवित्रता-के
[H6944](#)

फिर मैंने सोचा, ‘अब मैं, जाने को विवश हूँ, जहाँ तेरी दृष्टि मुझे देख नहीं पायेगी।” किन्तु मैं सहायता पाने को तेरे पवित्र मन्दिर को निहारता रहूँगा।

5 אֶפְפוֹנֵי גֵרִים עָרָה מִיָּמִים וַיִּגְדַּל מִיָּמִים וַיִּגְדַּל מִיָּמִים וַיִּגְדַּל מִיָּמִים וַיִּגְדַּל מִיָּמִים וַיִּגְדַּל מִיָּמִים וַיִּגְדַּל מִיָּמִים
मेरे-सिर-पर लिपटी-थी समुद्री-घास मुझे-घेरती-थी गहराई प्राण तक- पानी-ने घेर-लिए-मुझे
[H2280](#) [H5488](#) [H5437](#) [H8415](#) [H5315](#) [H5704](#) [H4325](#) [H0661](#)

“सागर के जल ने मुझे निगल लिया है। पानी ने मेरा मुख बन्द कर दिया, और मेरा साँस छुट गया। मैं गहन सागर के बीच मैं उतरता चला गया मेरे सिर के चारों ओर शैवाल लिपट गये हैं।

6 לְקַצְבֵי הַרִים יָרְדָה הָאָרֶץ בְּעָרֵי בְרָחִיָּה לְעוֹלָם וַתִּגְדַּל מִשְׁחַת וַתִּגְדַּל מִשְׁחַת וַתִּגְדַּל מִשְׁחַת וַתִּגְדַּל מִשְׁחַת
गड्ढे-से और-तू-ने-उठाया सदा-के-लिए मेरे-पीछे उस-की-सलाखें पृथ्वी मैं-उतरा पहाड़ों-के जड़ों-तक
[H7845](#) [H5927](#) [H5769](#) [H1157](#) [H1280](#) [H0776](#) [H3381](#) [H2022](#) [H7095](#)
אֱלֹהֵי: אֱלֹהֵי
मेरे-एलोहीम यहोवा
[H0430](#) [H3068](#)
חַיִּי: חַיִּי
मेरा-जीवन

मैं सागर की तलहटी पर पड़ा था, जहाँ पर्वत जन्म लेते हैं। मुझको ऐसा लगा, जैसे इस बन्दीगृह के बीच सदा सर्वदा के लिये मुझ पर ताले जड़े हैं। किन्तु हे मेरे परमेश्वर यहोवा, तूने मुझको मेरी इस कब्र से निकाल लिया! हे परमेश्वर, तूने मुझको जीवन दिया!

אל- को-	תפלתִי मेरी-प्रार्थना	אלֵיךָ तेरे-पास	ותבוא और-आई	זכרתי मैं-ने-स्मरण-किया	יהוה यहोवा	את- को-	נפשִי मेरी-प्राण	עלי मुझ-पर	בהתעטף जब-मूर्छित-हुई	7
H0413	H8605	H0413	H0935	H2142	H3068	H0853	H5315			

היכל मंदिर	קדושתך तेरी-पवित्रता-के
H1964	H6944

“जब मैं मूर्छित हो रहा था। तब मैंने यहोवा का स्मरण किया हे यहोवा, मैंने तुझसे विनती की और तूने मेरी प्रार्थनाएं अपने पवित्र मन्दिर में सुनी।

מַשְׁקִימִים पकड़ने-वाले	הבלִי- व्यर्थ-	שוא मूर्तियों	חסד־ם अपनी-कृपा	יעזבו: छोड़ते-हैं	8
H8104	H1892	H7723			

“कुछ लोग व्यर्थ के मूर्तियों की पूजा करते हैं, किन्तु उन मूर्तियों ने उनको कभी सहारा नहीं दिया।

ואני और-मैं	בְּקוֹל आवाज़-से	תודה धन्यवाद-की	אֶזְכָּר बलिदान-चढ़ाऊंगा-	לִךְ तुझे	אשר जो	נדרתי मैं-ने-मन्नत-मानी	אשלמה मैं-पूरी-करूंगा	ישועתך उद्धार	9
H0589		H8426	H2076			H5087		H3444	

ליהוה: यहोवा-को	ס सेला
H3068	

मुक्ति तो बस केवल यहोवा से आती है! हे यहोवा, मैं तुझे बलियाँ अर्पित करूंगा, और तेरे गुण गाऊंगा। मैं तेरा धन्यवाद करूंगा।” मैं तेरी मन्नत मानूंगा और अपनी मन्नतों को पूरा करूंगा।”

ויאמר और-कहा	יהוה यहोवा-ने	למי मछली-से	ויקא और-उगलवाया	את- को-	יונה योना	אל- को-	היבשה: सूखी-भूमि-पर	פ प	10
H0559	H3068	H1709	H6958	H0853	H3124	H0413	H3004		

फिर यहोवा ने उस मछली से कहा और उसने योना को सूखी धरती पर अपने पेट से बाहर उगल दिया।